

Polski

Instrukcja obsługi – Guma do żaby podnośnika

Zastosowanie

Guma do żaby podnośnika jest przeznaczona do ochrony powierzchni podnoszonego pojazdu oraz zwiększenia stabilności podnośnika.

Instrukcja użytkowania

1. Przed użyciem upewnij się, że guma jest czysta i wolna od uszkodzeń.
2. Umieść gumę na talerzu podnośnika w odpowiednim miejscu.
3. Powoli podnoś pojazd, upewniając się, że guma pozostaje stabilna.
4. Po zakończeniu pracy ostrożnie opuść pojazd i usuń gumę.

Pielęgnacja i konserwacja

- Czyść gumę regularnie wilgotną szmatką z łagodnym detergentem.
- Przechowuj w suchym miejscu, z dala od olejów i substancji chemicznych.
- Regularnie sprawdzaj stan gumy – jeśli jest pęknięta lub zużyta, wymień ją.

Utylizacja

- Produkt wykonany z gumy – oddaj do punktu recyklingu lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów gumowych.

English

User Manual – Rubber Pad for Jack Stand

Application

The rubber pad for a jack stand is designed to protect the lifted vehicle's surface and improve the jack's stability.

Usage Instructions

1. Ensure the rubber pad is clean and free from damage before use.
2. Place the rubber pad on the jack plate in the correct position.
3. Slowly lift the vehicle, ensuring the pad remains stable.
4. After use, carefully lower the vehicle and remove the pad.

Care and Maintenance

- Clean the rubber pad regularly with a damp cloth and mild detergent.
- Store in a dry place, away from oils and chemicals.
- Regularly check for wear and replace if cracked or worn out.

Disposal

- Made of rubber – recycle at appropriate facilities or dispose of according to local rubber waste regulations.

Čeština

Návod k použití – Gumová podložka pro zvedák

Použití

Gumová podložka pro zvedák je určena k ochraně povrchu zvedaného vozidla a ke zvýšení stability zvedáku.

Návod k použití

1. Před použitím se ujistěte, že je guma čistá a nepoškozená.
2. Umístěte gumu na talíř zvedáku na správné místo.
3. Pomalu zvedejte vozidlo a ujistěte se, že podložka zůstává stabilní.
4. Po dokončení práce opatrně spusťte vozidlo a odstraňte podložku.

Údržba a čištění

- Čistěte vlhkým hadříkem s jemným čisticím prostředkem.
- Uchovávejte na suchém místě, daleko od olejů a chemikálií.
- Pravidelně kontrolujte stav podložky a v případě poškození ji vyměňte.

Likvidace

- Vyrobeno z gumy – odevzdejte k recyklaci nebo zlikvidujte podle místních předpisů.
-

Slovenčina

Návod na použitie – Gumová podložka na zdvihák

Použitie

Gumová podložka na zdvihák slúži na ochranu povrchu zdvíhaného vozidla a na zvýšenie stability zdviháka.

Návod na použitie

1. Pred použitím sa uistite, že je guma čistá a nepoškodená.
2. Umiestnite gumu na platňu zdviháka na správne miesto.
3. Pomaly zdvíhajte vozidlo a uistite sa, že podložka zostáva stabilná.
4. Po skončení práce opatrne spustite vozidlo a odstráňte podložku.

Údržba a čistenie

- Čistite vlhkou handričkou s jemným čistiacim prostriedkom.
- Uchovávajte na suchom mieste, mimo dosahu olejov a chemikálií.
- Pravidelne kontrolujte stav podložky a v prípade poškodenia ju vymeňte.

Likvidácia

- Vyrobené z gumy – odovzdajte na recykláciu alebo zlikvidujte podľa miestnych predpisov.
-

Deutsch

Bedienungsanleitung – Gummiauflage für Wagenheber

Verwendung

Die Gummiauflage für Wagenheber dient zum Schutz der angehobenen Fahrzeugoberfläche und zur Verbesserung der Stabilität des Wagenhebers.

Gebrauchsanweisung

1. Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass das Gummi sauber und unbeschädigt ist.
2. Das Gummi an der richtigen Stelle auf der Wagenheberplatte platzieren.
3. Das Fahrzeug langsam anheben und prüfen, ob das Gummi stabil bleibt.
4. Nach Gebrauch das Fahrzeug vorsichtig absenken und die Auflage entfernen.

Pflege und Wartung

- Regelmäßig mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel säubern.
- An einem trockenen Ort lagern, fern von Öl und Chemikalien.
- Regelmäßig auf Abnutzung prüfen und bei Rissen oder Beschädigungen austauschen.

Entsorgung

- Hergestellt aus Gummi – dem Recycling zuführen oder gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.
-

Українська

Інструкція з експлуатації – Гумова накладка для домкрата

Застосування

Гумова накладка для домкрата призначена для захисту поверхні автомобіля при підйомі та підвищенні стійкості домкрата.

Інструкція з використання

1. Перед використанням переконайтеся, що накладка чиста і не має пошкоджень.
2. Встановіть накладку на платформу домкрата у правильне місце.
3. Повільно піднімайте автомобіль, перевіряючи стабільність накладки.
4. Після використання обережно опустіть автомобіль і зніміть накладку.

Догляд та обслуговування

- Регулярно очищайте вологою ганчіркою з м'яким миючим засобом.
- Зберігайте в сухому місці, подалі від масел та хімічних речовин.
- Регулярно перевіряйте стан накладки і за необхідності замінійте її.

Утилізація

- Виготовлено з гуми – утилізуйте відповідно до місцевих норм або здайте на переробку.
-

Română

Manual de utilizare – Garnitură din cauciuc pentru cric

Utilizare

Garnitura din cauciuc pentru cric este concepută pentru a proteja suprafața vehiculului ridicat și pentru a îmbunătăți stabilitatea cricului.

Instrucțiuni de utilizare

1. Asigurați-vă că garnitura este curată și fără deteriorări înainte de utilizare.
2. Așezați garnitura pe placa cricului în poziția corectă.
3. Ridicați vehiculul încet, asigurându-vă că garnitura rămâne stabilă.
4. După utilizare, coborâți vehiculul cu grijă și îndepărtați garnitura.

Întreținere și curățare

- Curățați garnitura regulat cu o cârpă umedă și detergent delicat.
- Depozitați într-un loc uscat, ferit de uleiuri și substanțe chimice.
- Verificați periodic uzura și înlocuiți dacă este deteriorată.

Eliminare

- Fabricată din cauciuc – reciclați sau eliminați conform reglementărilor locale.

Magyar

Használati útmutató – Emelőgumi alátét

Használati cél

Az emelőgumi alátét a megemelt jármű felületének védelmét és az emelő stabilitásának növelését szolgálja.

Használati utasítás

1. Használat előtt ellenőrizze, hogy a gumi tiszta és sérülésmentes-e.
2. Helyezze a gumit az emelőlap megfelelő pontjára.
3. Lassan emelje fel a járművet, figyelve, hogy az alátét stabil maradjon.
4. Használat után óvatosan engedje le a járművet, és távolítsa el az alátétet.

Karbantartás és tisztítás

- Tisztítsa rendszeresen nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel.
- Száraz helyen tárolja, távol az olajtól és vegyszerektől.
- Rendszeresen ellenőrizze a kopást, és cserélje ki, ha sérült.

Ártalmatlanítás

- Gumi alapanyag – újrahasznosításra leadható vagy helyi előírások szerint megsemmisítendő.

Български

Ръководство за употреба – Гумена подложка за крик

Предназначение

Гумената подложка за крик е предназначена за защита на повърхността на повдигания автомобил и за подобряване на стабилността на крика.

Инструкции за употреба

1. Уверете се, че гумата е чиста и без повреди преди употреба.

2. Поставете гумата върху плочата на крика в правилната позиция.
3. Бавно повдигнете автомобила, като се уверите, че подложката остава стабилна.
4. След употреба внимателно спуснете автомобила и отстранете подложката.

Поддръжка и почистване

- Почиствайте редовно с влажна кърпа и мек почистващ препарат.
- Съхранявайте на сухо място, далеч от масла и химикали.
- Проверявайте редовно за износване и подменяйте при повреда.

Изхвърляне

- Изработено от гума – предайте за рециклиране или изхвърлете според местните разпоредби.

Ελληνικά

Εγχειρίδιο Χρήσης – Λαστιχένιο μαξιλάρι για γρύλο

Χρήση

Το λαστιχένιο μαξιλάρι για γρύλο έχει σχεδιαστεί για την προστασία της επιφάνειας του ανυψωμένου οχήματος και τη βελτίωση της σταθερότητας του γρύλου.

Οδηγίες χρήσης

1. Βεβαιωθείτε ότι το μαξιλάρι είναι καθαρό και άθικτο πριν από τη χρήση.
2. Τοποθετήστε το μαξιλάρι στην πλάκα του γρύλου στη σωστή θέση.
3. Σηκώστε αργά το όχημα, διασφαλίζοντας ότι το μαξιλάρι παραμένει σταθερό.
4. Μετά τη χρήση, κατεβάστε προσεκτικά το όχημα και αφαιρέστε το μαξιλάρι.

Συντήρηση και καθαρισμός

- Καθαρίστε τακτικά με ένα υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό.
- Αποθηκεύστε σε ξηρό μέρος, μακριά από έλαια και χημικές ουσίες.
- Ελέγχετε τακτικά για φθορά και αντικαταστήστε αν έχει φθαρεί.

Απόρριψη

- Κατασκευασμένο από καουτσούκ – ανακυκλώστε ή απορρίψτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija – Guminis padėklas domkratui

Naudojimas

Guminis padėklas domkratui skirtas apsaugoti keliamo automobilio paviršių ir pagerinti domkrato stabilumą.

Naudojimo instrukcija

1. Prieš naudojimą įsitikinkite, kad padėklas švarus ir nepažeistas.
2. Padėkite padėklą ant domkrato plokštės tinkamoje vietoje.
3. Lėtai keltite automobilį, užtikrindami, kad padėklas išliktų stabilus.

4. Po naudojimo atsargiai nuleiskite automobilį ir nuimkite padėklą.

Priežiūra ir valymas

- Valykite drėgna šluoste ir švelniu plovikliu.
- Laikykite sausoje vietoje, atokiau nuo alyvų ir chemikalų.
- Reguliariai tikrinkite būklę ir, jei susidėvėjęs, pakeiskite nauju.

Šalinimas

- Pagaminta iš gumos – perdirbkite arba utilizuokite pagal vietinius teisės aktus.
-

Latviešu

Lietošanas instrukcija – Gumijas paliktnis domkratam

Izmantošana

Gumijas paliktnis domkratam paredzēts, lai aizsargātu paceltā transportlīdzekļa virsmu un uzlabotu domkrata stabilitāti.

Lietošanas instrukcija

1. Pirms lietošanas pārlicinieties, ka gumija ir tīra un nav bojāta.
2. Novietojiet gumiju uz domkrata plāksnes pareizajā vietā.
3. Lēnām paceliet transportlīdzekli, nodrošinot, ka paliktnis paliek stabils.
4. Pēc lietošanas uzmanīgi nolaidiet transportlīdzekli un noņemiet paliktni.

Apkope un tīrīšana

- Regulāri tīriet ar mitru drānu un vieglu mazgāšanas līdzekli.
- Glabājiet sausā vietā, prom no eļļām un ķīmiskajām vielām.
- Regulāri pārbaudiet nolietojumu un nepieciešamības gadījumā nomainiet.

Utilizācija

- Izgatavots no gumijas – pārstrādājiet vai utilizējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
-

Suomi

Käyttöohje – Nosturin kumityyny

Käyttötarkoitukset

Nosturin kumityyny on suunniteltu suojaamaan nostettavan ajoneuvon pintaa ja parantamaan nosturin vakautta.

Käyttöohjeet

1. Varmista ennen käyttöä, että tyyny on puhdas ja ehjä.
2. Aseta kumityyny nostolevylle oikeaan kohtaan.
3. Nosta ajoneuvo hitaasti ja varmista, että tyyny pysyy vakaana.
4. Käytön jälkeen laske ajoneuvo varovasti ja poista tyyny.

Huolto ja puhdistus

- Puhdista säännöllisesti kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella.

- Säilytä kuivassa paikassa, poissa öljyistä ja kemikaaleista.
- Tarkista kuluminen säännöllisesti ja vaihda, jos tyynty on vahingoittunut.

Hävittäminen

- Valmistettu kumista – kierrätä tai hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
-

Hrvatski

Upute za uporabu – Gumeni jastučić za dizalicu

Namjena

Gumeni jastučić za dizalicu služi za zaštitu površine podignutog vozila i povećanje stabilnosti dizalice.

Upute za uporabu

1. Prije uporabe provjerite je li jastučić čist i neoštećen.
2. Postavite jastučić na ploču dizalice na odgovarajuće mjesto.
3. Polako podignite vozilo, pazite da jastučić ostane stabilan.
4. Nakon uporabe pažljivo spustite vozilo i uklonite jastučić.

Održavanje i čišćenje

- Redovito čistite vlažnom krpom i blagim deterdžentom.
- Čuvajte na suhom mjestu, dalje od ulja i kemikalija.
- Redovito provjeravajte istrošenost i zamijenite ako je oštećen.

Zbrinjavanje

- Izrađen od gume – reciklirati ili odložiti prema lokalnim propisima.
-

Slovenščina

Navodila za uporabo – Gumijasta podloga za dvigalko

Uporaba

Gumijasta podloga za dvigalko je namenjena zaščiti površine dvignjenega vozila in povečanju stabilnosti dvigalke.

Navodila za uporabo

1. Pred uporabo preverite, ali je podloga čista in nepoškodovana.
2. Postavite podlogo na ploščo dvigalke na pravo mesto.
3. Počasi dvigujte vozilo in preverite, da podloga ostane stabilna.
4. Po uporabi previdno spustite vozilo in odstranite podlogo.

Vzdrževanje in čiščenje

- Redno čistite z vlažno krpo in blagim detergentom.
- Hranite na suhem mestu, stran od olj in kemikalij.
- Redno preverjajte obrabo in po potrebi zamenjajte.

Odstranjevanje

- Izdelano iz gume – reciklirajte ali odložite v skladu z lokalnimi predpisi.
-

Français

Manuel d'utilisation – Patin en caoutchouc pour cric

Utilisation

Le patin en caoutchouc pour cric est conçu pour protéger la surface du véhicule soulevé et améliorer la stabilité du cric.

Instructions d'utilisation

1. Avant utilisation, assurez-vous que le patin est propre et en bon état.
2. Placez le patin en caoutchouc sur la plaque du cric à l'endroit approprié.
3. Soulevez lentement le véhicule en veillant à ce que le patin reste stable.
4. Après usage, abaissez le véhicule avec précaution et retirez le patin.

Entretien et nettoyage

- Nettoyez régulièrement avec un chiffon humide et un détergent doux.
- Conservez dans un endroit sec, à l'abri des huiles et des produits chimiques.
- Vérifiez régulièrement l'état du patin et remplacez-le en cas de détérioration.

Élimination

- Fabriqué en caoutchouc – recycler ou éliminer selon la réglementation locale.
-

Español

Manual de usuario – Almohadilla de goma para gato hidráulico

Uso

La almohadilla de goma para gato hidráulico está diseñada para proteger la superficie del vehículo elevado y mejorar la estabilidad del gato.

Instrucciones de uso

1. Antes de usar, asegúrese de que la almohadilla esté limpia y sin daños.
2. Coloque la almohadilla en la placa del gato en la posición correcta.
3. Levante el vehículo lentamente asegurándose de que la almohadilla permanezca estable.
4. Después de usar, baje el vehículo con cuidado y retire la almohadilla.

Mantenimiento y limpieza

- Limpie regularmente con un paño húmedo y detergente suave.
- Guarde en un lugar seco, lejos de aceites y productos químicos.
- Revise periódicamente el estado de la almohadilla y reemplácela si está dañada.

Eliminación

- Fabricado en goma – reciclar o desechar según las normativas locales.

Svenska

Bruksanvisning – Gummidyna för domkraft

Användning

Gummidynan för domkraft är utformad för att skydda den lyfta bilens yta och förbättra domkraftens stabilitet.

Bruksanvisning

1. Kontrollera före användning att dynan är ren och oskadad.
2. Placera gummidynan på domkraftens platta på rätt ställe.
3. Höj bilen långsamt och se till att dynan förblir stabil.
4. Efter användning, sänk bilen försiktigt och ta bort dynan.

Underhåll och rengöring

- Rengör regelbundet med en fuktig trasa och mildt rengöringsmedel.
- Förvara på en torr plats, borta från oljor och kemikalier.
- Kontrollera regelbundet efter slitage och byt ut vid skador.

Avfallshantering

- Tillverkad av gummi – återvinn eller kassera enligt lokala föreskrifter.

Português

Manual de Instruções – Almofada de Borracha para Macaco Hidráulico

Utilização

A almofada de borracha para macaco hidráulico foi projetada para proteger a superfície do veículo levantado e melhorar a estabilidade do macaco.

Instruções de Uso

1. Antes de usar, certifique-se de que a almofada está limpa e sem danos.
2. Coloque a almofada na placa do macaco na posição correta.
3. Levante o veículo lentamente, garantindo que a almofada permaneça estável.
4. Após o uso, abaixe o veículo cuidadosamente e remova a almofada.

Manutenção e Limpeza

- Limpe regularmente com um pano úmido e detergente suave.
- Armazene em local seco, longe de óleos e produtos químicos.
- Verifique regularmente o estado da almofada e substitua se estiver danificada.

Descarte

- Feito de borracha – reciclar ou descartar conforme regulamentos locais.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing – Rubberen Pad voor Krik

Gebruik

De rubberen pad voor een krik is ontworpen om het oppervlak van het opgeheven voertuig te beschermen en de stabiliteit van de krik te verbeteren.

Gebruiksaanwijzing

1. Controleer voor gebruik of de rubberen pad schoon en onbeschadigd is.
2. Plaats de pad op de krikplaat op de juiste positie.
3. Hef het voertuig langzaam op en zorg ervoor dat de pad stabiel blijft.
4. Laat het voertuig na gebruik voorzichtig zakken en verwijder de pad.

Onderhoud en Reiniging

- Regelmatig schoonmaken met een vochtige doek en mild schoonmaakmiddel.
- Bewaren op een droge plaats, uit de buurt van olie en chemicaliën.
- Controleer regelmatig op slijtage en vervang indien beschadigd.

Verwijdering

- Gemaakt van rubber – recyclen of afvoeren volgens lokale voorschriften.
-

Italiano

Manuale d'Uso – Tampone in Gomma per Cric

Utilizzo

Il tampone in gomma per cric è progettato per proteggere la superficie del veicolo sollevato e migliorare la stabilità del cric.

Istruzioni per l'Uso

1. Prima dell'uso, assicurarsi che il tampone sia pulito e privo di danni.
2. Posizionare il tampone sulla piastra del cric nella posizione corretta.
3. Sollevare lentamente il veicolo assicurandosi che il tampone rimanga stabile.
4. Dopo l'uso, abbassare il veicolo con cautela e rimuovere il tampone.

Manutenzione e Pulizia

- Pulire regolarmente con un panno umido e un detergente delicato.
- Conservare in un luogo asciutto, lontano da oli e sostanze chimiche.
- Controllare periodicamente l'usura e sostituire se danneggiato.

Smaltimento

- Realizzato in gomma – riciclare o smaltire secondo le normative locali.